



الدراسات العليا
قسم التربية الموسيقية



جامعة بنيها
كلية التربية النوعية

بحث بعنوان

تذليل الصعوبات التقنية والعزفية لبعض مقطوعات البيانو عند
الأمريكي ليو أورنستين

Overcoming the technical and instrumental difficulties of some piano
pieces of the American Leo Ornstein

إعداد

سميه عادل أحمد عيد

مدرس مساعد - كلية التربية النوعية - قسم التربية الموسيقية - جامعة بنيها

أ.د/ هانى فؤاد شفيق

أستاذ البيانو بقسم التربية الموسيقية - بكلية التربية النوعية - جامعة بنيها

أ.م.د/ عاصم مهدى عبد العزيز

أستاذ الصولفيج والإيقاع الحركى والإرتجال المساعد بقسم التربية الموسيقية كلية التربية النوعية
جامعة بنيها

بنيها ٢٠٢٥

ملخص البحث :

إن من أهداف المقطوعات الموسيقية الحرة إكساب الدارس المهارات لعزفية والتكنيكية التي تبرز الجانب الإبداعي لدى الدارس ويقع ذلك على عاتق المعلم الذى يسهم بشكل فعال فى دعم الدارس بالإرشادات والتوجيه وبناءً على ذلك قامت الباحثة بإستخدام المقطوعات الحرة الخاصة بالمؤلف الأمريكى ليو أورنستين Leo ornstien الذى كتب مجلد Piano Sketch Books رقم (٢) لما يحتويه من تقنيات عزفية وصعوبات تكنيكية وتحليلها وتذلل ما جاء بها من صعوبات :

ويتضمن هذا البحث مقدمة البحث - المشكلة - الأهداف - الأهمية - الأسئلة - حدود البحث - إجراءات البحث وإشتمل على (منهج البحث وإتبع البحث المنهج الوصفى) ، (عينة البحث لمقطوعتى معرض البلاد **Country Fair** طراز داجيروتايب الباهت **The Faded Daguerreotype**) - أدوات البحث - مصطلحات البحث - مصطلحات البحث - الدراسات السابقة - الإطار النظرى والذى يشتمل على حياة المؤلف ليو أورنستين وأهم أعماله للبيانو المنفرد - الإطار التطبيقى ويشتمل على التحليل النظرى والعزفى عينة البحث، إستخراج التقنيات العزفية التى إشتملت عليها عينة البحث ووضع التمارين والتدريبات والإرشادات العزفية وجاءت النتائج تجيب على أسئلة البحث ، وقد إختتم البحث بالنتائج والتوصيات والمراجع وملخص البحث باللغة العربية والأجنبية والملاحق .

الكلمات المفتاحية : الصعوبات التكنيكية - مقطوعات البيانو - ليو أورنستين

Research Summary

One of the objectives of the free music pieces is to provide the student with the skills of playing and technique that highlights the creative side of the student and this falls on the shoulders of the teacher, who contributes effectively to supporting the student with guidance and guidance and accordingly the researcher used the free pieces of the American author Leo Ornstein, who wrote a volume Piano Sketch Books No. (2) because of the content of playing techniques and technical difficulties and analysis and overcome the difficulties that came out:

This research includes the introduction to the research - the problem - objectives - importance - questions - research limits - research procedures and included (research methodology and research followed the descriptive approach), (research sample for the two pieces of the **country fair** exhibition pale **Daguerreotype**) - research tools - search terms – Research terms - Previous studies – The theoretical framework, which includes the life of the author Leo Ornstein and his most important works for solo piano – The applied framework includes theoretical analysis and playing the research sample, extracting the playing techniques included in the research sample and developing exercises, exercises and playing instructions, and the results came to answer the research questions, and the research concluded with results, recommendations, references and a summary of the research in Arabic and foreign and appendices.

Keywords : Technical difficulties - piano pieces - Leo Ornstein

مقدمة البحث :

تعد الموسيقى الآلية لآلة البيانو تراثاً فنياً عظيماً على مختلف العصور ، وخاصة في المدرسة الأمريكية الحديثة التي إزدهرت نتيجة للإطلاق الفكري والإبداعى والذي تبناه جيل جديد من المؤلفين الموهوبين للموسيقى والذين جاهدوا لخوض منافسة مع الموسيقى التقليدية الأوروبية حيث حاولو التطوير والإرتقاء بالموسيقى الآلية وتأكيد الدور البارز لها وإستحداث أساليب جديدة للتأليف بحيث يتناقض مع أسلوب الموسيقى الرومانتيكية المليئ بالعاطفة والإنفعال ، مما دعاهم لإيجاد أسلوب آخر يعكس روح العصر الذى يعيشون فيه . (1)

وتعتبر المقطوعات الحرة شكل من أشكال الموسيقى البحتة، حيث أنها تختلف عن المؤلفات الموسيقية الأخرى مثل الصوناتا والبرليود والكونشيرتو وغيرها من أشكال الموسيقى الأخرى ، فقد جعلت لنفسها قالباً مختلفاً عنهم وتحررت أيضاً من القوالب الموسيقية القديمة . وتعد المقطوعات الموسيقية الحرة من أهم الركائز التى تساهم فى تنمية مهارات العازف الفنية لما تحتويه من تقنيات عزفية ومهارات تعليمية . (2)

ومن أهم الأعمال التى ظهرت فى الموسيقى الأمريكية المقطوعات الموسيقية وخاصة لآلة البيانو وقد إستخدمها المؤلفون للتعبير عن أفكارهم ومذاهبهم الموسيقية ومن أهم المؤلفين ليو أورنستين (Leo Ornstein) (٢ ديسمبر ١٨٩٣ - ٢٤ فبراير ٢٠٠٢) ويعتبر من المجددين فى الموسيقى الأمريكية وهو مؤلف وعازف البيانو الأمريكى الذى إشتهر بتقديم حفلاته الموسيقية فى نيويورك ، ونالت أعماله شهرة واسعة فى المجتمع الأمريكى التى ألفت مجموعة من المقطوعات لآلة البيانو المنفرد والتى تحتوى تقنيات عزفية ومهارات آدائية مما دفع الباحثة إلى تناول بعض مقطوعات Piano Sketch Books رقم (٢) بالدراسة الوصفية وإستخراج التقنيات والصعوبات الأدائية والعمل على تذليلها ووضع الإرشادات اللازمة .

مشكلة البحث :

(1) عواطف عبد الكريم : محيط الفنون الجزء الثانى ،موسيقى القرن العشرين ، دار المعارف ،القاهرة ، ١٩٧٠ ، ص ٣٢١.بتصرف مرجع سابق

(2) <https://sites.google.com/site/bestarabmusic/music-peices>.بتصرف

على الرغم من وجود العديد من الأعمال المتنوعة التي تصلح كمقطوعات للدارسين فى بعض المراحل التعليمية إلا ان الدارسين ينحصر أدائهم فى مقطوعات محددة وتفتقر أيضا إلى المؤلفات الأمريكية ، حيث واجه الطلاب بعض الصعوبات فى إختيار المقطوعات ، لذا رأت الباحثة تناول مقطوعات ليو أورنستين Piano Sketch Books رقم (٢) لما تحتوية على تقنيات آدائية ومهارات عزفية وتكنيكية وذلك لرفع مستوى أداء دارسى آلة البيانو والإستفادة منها فى تعليم البيانو وإثراء المناهج الدراسية لكلية التربية النوعية.

أهداف البحث :

١. التعرف على الصعوبات التكنيكية والعزفية لمقطوعتى معرض البلاد **Country Fair**

طراز داجيروتايب الباهت **Daguerreotype The Faded** عينة البحث .

٢. تذليل الصعوبات التكنيكية والعزفية التى إشتملت عليها العينة المختارة والمقترحة من قبل الباحثة.

أهمية البحث :

تكمن أهمية البحث فى الإستفادة من الصعوبات التكنيكية والعزفية والإرتقاء بمستوى أداء دارسى آلة البيانو عن طريق التدريبات والإرشادات العزفية لمقطوعتى معرض البلاد **Country Fair** طراز داجيروتايب الباهت **Daguerreotype The Faded** عينة البحث

أسئلة البحث :

١. ما الصعوبات التكنيكية والعزفية لمقطوعتى معرض البلاد **Country Fair** طراز

داجيروتايب الباهت **Daguerreotype The Faded** عينة البحث ؟

٢. ما التدريبات والإرشادات العزفية المقترحة لتذليل الصعوبات التى إشتملت عليها العينة المختارة والمقترحة من قبل الباحثة.

حدود البحث :

الحدود الزمنية : مقطوعات مجلد Piano Sketch Books رقم (٢) عند ليو أورنستين والتي

ألفها فى الفترة ما بين عام ١٩٣٩ وعام ١٩٤٥. (معرض البلاد **Country Fair**، طراز

داجيروتايب الباهت **Daguerreotype The Faded**)

الحدود المكانية : الولايات المتحدة الامريكية

إجراءات البحث :

١. منهج البحث :

إتبعته الباحثة فى هذا البحث المنهج الوصفى (تحليل المحتوى) وهو المنهج الذى يقوم على وصف الظاهرة موضوع البحث وتحليل بنيتها الأساسية ، ويفسرها ويبين العلاقة بين مكوناتها وإستخدامها فيما يتناسب مع مشكلة الدراسة وأبعادها (1).

٢. عينة البحث :

قامت الباحثة بإختيار عينة منتقاه من Piano Sketch Books رقم (٢) عند ليو أورنستين وجاءت العينة كالتالى :

Country Fair

مقطوعة بعنوان : معرض البلاد

Daguerreotype The Faded

مقطوعة بعنوان : طراز داجيروتايب الباهت

٣. أدوات البحث :

١. المدونات الموسيقية المتوفرة لمجلد Piano Sketch Books رقم (٢) عند ليو أورنستين.

٢. إستمارة لإستطلاع آراء الخبراء وأستاذة آلة البيانو فى الصعوبات والتقنيات العزفية والتمارين والإرشادات العزفية المقترحة من قبل الباحثة

٣. مصطلحات البحث

١. تكنيك البيانو: Piano Technique

هو عبارة عن تمارين رياضية للأصابع يؤديها الدراس على البيانو كل يوم بعقل وإعٍ وتركيز تام لإكتساب المرونة والمهارات والعادات العضلية والذهنية الصحيحة التى تختزن فى اللاشعور نتيجة للتمرين اليومي حتى تصبح تلقائية أوتوماتيكية (2).

٢. الصعوبات التكنيكية الفنية (Technique difficulties)

(1) أمال صادق ،فؤاد أبو حطب : " مناهج البحث والإحصاء وطرق التحليل الإحصائى فى العلوم النفسية والتربوية والإجتماعية " مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ، ١٩٩٠ : ص ١٠٤
(2) نادرة هاتم السيد محمد: " الطريق إلى عزف البيانو , كلية التربية الموسيقية , جامعة حلوان , القاهرة ١٩٩٧ , ص ٢١ .

هى المعوقات التى يواجهها المتعلم أثناء دراسته لمقطوعات جديدة لم يسبق له التدريب عليها وقد تكون صعوبات تقنية أو تعبيرية أو فيسيولوجية أو عضلية أو الصعوبات الناتجة عن الكسور التشريحية لليد .(1)

٣. المهارة العزفية : Performance Skill

هى نمط من أنماط المهارة الحركية وتتميز بالتآزر بين حركات أو أعضاء الحركة (اليد - الأصابع) وأعضاء الحس (العين - الأذن) (2).

٤. أسلوب الأداء : Performance Style

هو النظام المتبع فى عزف المؤلفات الموسيقية يتضح من خلال السمات المميزة لأسلوب التأليف الموسيقي عند كل مؤلف (3).

الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث

(دراسات وبحوث تناولت المؤلف الأمريكى ليو أورنستين)

الدراسة الأولى :

الدراسة الثالثة بعنوان :

البيانست الغير تقليدى وعواقبه غير المتوقعة الأداء الإسترشادى لرقصات الفالس السابعة عشر عند ليو أورنستين(4)

هدف البحث الدراسة إلى تركيز الأداء للبيانو الغير التقليدى حيث تعبر مقطوعاته عن الحداثة فيجب مراعاة أسلوب أدائها وذلك من خلال رقصات الفالس السابعة عشر مع التسجيلات المتميزة لرقصات الفالس السبعة عشر من حيث الأداء الإسترشادى وإتبع فيها البحث المنهج الوصفى (تحليل المحتوى)، وجاءت عينة البحث (مقطوعات الصوناتا رقم ٤ ومقطوعة الأرابيسك) ، وأسفرت نتائج البحث إلى أن مجموعة الأعمال الفريدة والمتعددة فى الأسلوب مابين الحداثة فى

(1) أحمد بيومى : القاموس الموسيقي ، وزارة الثقافة المصرية ، المركز الثقافى القومى ، دار الأوبرا المصرية القاهرة . ١٩٩٢ ، ص ٢٤٣ .

(2) Sadie Stanly: in The new Grove Concise Dictionary of Music " ,London , 1980.

(3) أحمد بيومى : القاموس الموسيقي ، وزارة الثقافة المصرية ، المركز الثقافى القومى ، دار الأوبرا المصرية القاهرة . ١٩٩٢ ، ص ٢١ .

(4) Arsenti Kharitonov: Unorthodox Pianism And its Unex pected Consequence, A performance Guide to Leo Ornstein's Seventeen Waltzes, University, D.A.M, University Of north Texas, U.S.A ,May 2017.

الموسيقى الكلاسيكية والموسيقى الحديثة ويتم ذلك من خلال فحص أسلوبه ومجموعات النغمات ومنهجية في استخدام الإنسجام أو التوافق والتناظر الهارموني ، وترجع الإستفادة الحقيقية من الإطلاع على هذا البحث في الإطلاع على الإطار النظري للمؤلف والقرن العشرين والإطار التطبيقي

الدراسة الثانية بعنوان :

التقنيات الأدائية فى متتالية بيجمي للمؤلف " ليو أورنشتاين " والإستفادة منها لدارسى آلة البيانو (1).

هدف البحث إلى تحديد الخصائص الفنية والتقنيات الأدائية التي تشتمل عليها متتالية بيجمي عند " ليو أورنشتاين " والاستفادة من التقنيات الأدائية في تنمية المهارات لدى دارسي عزف آلة البيانو، وجاءت **عينة البحث** رقصة رقم (١) بعنوان " سيرنادا". رقصة رقم (٢) بعنوان " اغنية الصيد " رقصة رقم (٣) بعنوان " التهويدة " . رقصة رقم (٦) بعنوان " مارش " .، ومن خلال **المنهج** التي إتبعها الباحث المنهج الوصفي (تحليل المحتوى) وأسفرت **النتائج** التي إستطاع الباحث التوصل إليها والتي أجابت على أسئلة البحث وقد أوصى الباحث بالإهتمام بدراسة المؤلفات الموسيقية للمؤلف الموسيقى الامريكي " ليو اورنشتاين " للتعرف على أسلوبه التألفي، والأدائي خاصاً متتالية بيجمي للبيانو حيث انها تتضمن تقنيات عزفية متنوعة تساعد على تنمية المهارات العزفية للدارسين . ، توفير تسجيلات للمؤلفات العالمية، وخاصة أعمال المؤلف الامريكي ليو اورنشتاين لآلة البيانو بمكتبة الكلية حتي يتسني للدارسين فرصة الاستماع الي هذه الاعمال الفنية ، تصنيف متتالية " بيجمي " من حيث الصعوبة، وإدراجها منفصلة كمقطوعة منفردة في البرامج الدراسية لآلة البيانو بكلية التربية النوعية جامعة المنيا، وترجع **الإستفادة الحقيقية** من الإطلاع على هذه الدراسة فى الإطلاع على التقنيات الأدائية فى تنمية المهارات لدى دارسي آلة البيانو والإطار النظري للبحث الذى يشتمل على السيرة الذاتية للمؤلف ليو أورنشتاين حياته، أسلوبه ومؤلفاته ويشتمل ايضا على مميزات موسيقى القرن العشرين.

الدراسة الثالثة بعنوان :

(1) أحمد يحيى عبد العزيز : بحث إنتاج فى مجلة علوم وفنون الموسيقى ، المجلد ٤١، كلية التربية الموسيقية ،جامعة حلوان - القاهرة ، يونيو ٢٠١٩ م.

(أسلوب التدوين الموسيقى الخاص بالموسيقى الأمريكي ليو أورنستين فى القرن العشرين)⁽¹⁾

هدف البحث إلى إلقاء الضوء على المؤلف الموسيقى ليو أورنستين وسمات أسلوبه فى التأليف ، وأهم مؤلفاته لألة البيانو والتعريف بأسلوبه الخاص بالتدوين الموسيقى وقد إتبع البحث المنهج الوصفى (تحليل المحتوى) ، وجاءت عينة البحث عبارة عن مؤلفات البيانو المنفرد التى دونها أورنستين بطريقته الخاصة ، وأسفرت نتائج البحث فى الإجابة على أسئلة البحث حيث أوضح أسلوب التدوين الخاص بالمؤلف ليو أورنستين والفرق بينه وبين التدوين التقليدى وإنه على العازفين الراغبين فى عزف مؤلفات ليو أورنستين دراسة وتفهم أسلوبه فى التدوين والقراءة الموسيقية التى تحمل طابعه الخاص ، كما قام بفحص وتحليل مؤلفاته للبيانو المنفرد بأسلوبه الخاص بغرض التمييز بين مؤلفاته التى وضع أورنستين دليل نغمى فى مقدمتها وعليه قام الباحث بإستبعادها كونها تتبع الطرق التقليدية فى التدوين ، كما جاء الإطار النظرى يشتمل على دراستين سابقتان باللغة العربية ، وملخص السيرة الذاتية للمؤلف ليو أورنستين وسمات أسلوبه فى التأليف وأهم مؤلفاته لألة البيانو، كما جاء الإطار التطبيقى يشتمل على عرض وتحليل التدوين الموسيقى للبيانو المنفرد مع تقديم الإرشادات المقترحة من قبل الباحث وإختتم البحث بالتوصيات والمراجع . وترجع الإستفادة الحقيقية من الإطلاع على البحث فى الإطلاع على المؤلف ليو أورنستين وسمات أسلوبه فى التأليف ، وأهم مؤلفاته لألة البيانو والتعريف بأسلوبه الخاص بالتدوين الموسيقى.

التعليق العام للباحثة :

يتفق البحث الراهن مع الدراسات السابقة فى تناولهما للإطار النظرى وتعرضهما لحياة المؤلف الأمريكى ليو أورنستين من حيث نشأته وحياته المهنية ويتقنا أيضا فى تناولهما للمنهج المستخدم (المنهج الوصفى) (تحليل المحتوى) ويختلف البحث الراهن مع الدراسات السابقة فى تناول البحث الراهن لمقطوعتى (معرض البلاد ، طراز داجيروتايب الباهت) من مجلد Piano Sketch Books رقم (٢) بينما تناولت الدراسات السابقة أعمال متباينة للمؤلف الأمريكى ليو أورنستين.

(1) حسام جمال الدين حافظ : بحث إنتاج فى مجلة كلية التربية بالإسماعيلية ، العدد السابع والخمسون - ص ٢٥٢ - ٢٧٠ ، سبتمبر ٢٠٢٣ م

(الإطار النظرى)

المبحث الأول

ليو أورنستين (Leo , Ornstein) (١٨٩٣ – ٢٠٠٢)

ليو أورنستين Leo Ornstein مؤلف وعازف بيانو أمريكي برز في القرن العشرين ويعد أحد أشهر مؤلفي تلك الفترة ، له العديد من الأعمال الشهيرة لألة البيانو المنفرد وموسيقى الحجرة ويعتبر أحد رواد موسيقى الحركة القومية الأمريكية في مجال التأليف الموسيقي ومن المجددين في الموسيقى الأمريكية ، ولد ليو أورنستين Leo Ornstein في الثانى من ديسمبر عام (١٨٩٣) أواخر العصر الرومانتيكى في مدينة كريمنشوك بوسط أوكرانيا وهى بلدة كبيرة في محافظة بولتافا الأوكرانية وهو يعد أطول الموسيقيين عمراً حيث نشر آخر مؤلفاته وهو في سن الخامسة والتسعين من عمره مما جعله أطول الموسيقيين عمراً.⁽¹⁾

وقد حظيت مؤلفات ليو أورنستين شهرة واسعة ، إشتهر أورنستين أيضا في مجال التدريس حيث تولى منصب رئيس قسم البيانو في أكاديمية فيلادلفيا للموسيقى عام (١٩٢٤) وبعد سنوات قليلة أسس مدرسة أورنستين للموسيقى في فيلادلفيا ويرجع الفضل إلى بعض الناشئين في السبعينيات في إعادة إكتشاف ليو أورنستين كمؤلف ، وقد حصل على جائزة Marjorie Peabody (Waite) من المعهد القومى للفنون والأداب في عام ١٩٧٥ ، حيث كتب العديد من المؤلفات الموسيقية منها المتتاليات والرقصات والصوناتات والأغاني الخيالية والعديد من المؤلفات في عزف البيانو المنفرد والعزف الثنائى لأربعة أيدي وأيضا البريلود والإرتجالات والأرابيسك .⁽²⁾

تأثر أورنستين كثيرا بعد وفاة زوجته بولين عام ١٩٨٥ وقد توقف لفترة وجيزة عن التأليف الموسيقي ثم إستعاد نشاطه مرة أخرى وفي عام ١٩٨٨ فكتب أورنستين الصوناتا السابعة وهى تعتبر أهم مؤلفة موسيقية لأقدم مؤلف موسيقى أنتج عمل جديد جوهري حتى عام ١٩٩٠ ، توفي أورنستين في ٢٤ فبراير ٢٠٠٢ في منزله في في جرين باى ، براون، ويسكونسن ، الولايات

بتصرف. <https://www.milkenarchive.org/artists/view/leo-ornstein> ⁽¹⁾

⁽²⁾ Michael Broyles /Carol j.Oja: "Ornstein, Leo "art., in " The new Grove Dictionary of Music and Musicians " Stanly Sadi, 2nded., Vol.18, Oxford University Press, N.Y,2001, , p. 747-748 بتصرف

المتحدة عن عمر يناهز ١٠٨ عاماً تاركاً وراءه تراثاً موسيقياً هائلاً وأعمالاً مثيرة للدهشة والإعجاب وله إثنين من الأولاد وخمسة من الأحفاد ، ويعد أرنستين الموسيقي الوحيد الذى عاصر القرن التاسع عشر والعشرين والقرن الحادى والعشرين (1).

أسلوبه : تميز المؤلف ليو أرنستين ببراعته التأليفية والعزفية معا ، فهو يعد مؤلفاً عبقرى يختلف فى رؤيته الموسيقية وأسلوبه التعبيرى الجذاب عن باقى المؤلفين ، فنجد ذلك التباين الواضح فى أعماله ، فمنها ما يتسم بالإيقاعات المعقدة ومنها ما يتسم بالتدرج من السهولة إلى الصعوبة ، وحينها يتبين لنا أننا أمام مؤلف موسيقى من طراز فريد، عبقرى فى تعبيره عن العاطفة والإحساس إلى جانب القدرة على إبراز ذلك من خلال معظم مؤلفاته الموسيقية ، وقد انفرد أرنستين بأساليب تأليفية مبتكرة فقد كان مميزاً بشخصيته الموسيقية وإيمانه بحرية الحس الموسيقى الشخصى ، لذلك نجد قوة الإيقاع التى تسيطر على أذهان المستمعين مما يؤدى إلى الشعور بالأحاسيس المختلطة بين الواقع والخيال ، لذا يعد أرنستين من أشهر مؤلفى وعازفى الموسيقى فى القرن العشرين ، وقد استخدم أرنستين التآلفات العنقودية فى بعض من أعماله وذلك بشكل مكثف وموسع خاصة فى أعماله الكلاسيكية ، وإستخدم أيضا التنافر والتراكيب الإيقاعية المركبة مع صعوبة الإيقاع إلى جانب استخدامه للزخارف اللحنية بكثرة ، كما كان يحب التنوع فى تأليف الصيغ الموسيقية والقوالب فى نفس الوقت ،

أهم أعماله للبيانو المنفرد (2)

باركارول	Barcarolle
٦ خيالات شاعرية	6 Lyric Fancies
سيريناد	Serenade
سترزينو	Scherzino
متتابعة دوارف	Dwarf Suite
إنطباعات من نهر التايمز	Impressions of the Thames
رقصة الرجال البرية	Wild Men's Dance

(1) <https://www.allmusic.com/artist/leo-ornstein-mn0001523882/biography>.

(2) https://imslp.org/wiki/List_of_works_by_Leo_Ornstein.

Cossack Impressions	• إنطباعات القوزاق
Impressions of Notre Dame	• إنطباعات نوتردام
Three Preludes	• ثلاث مقدمات
Suite Russe	• متتابعة روسية
A la Mexicana	• على المكسيك
A la Chinoise	• على الشينوازي
Poems of 1917	• قصائد ١٩١٧
Arabesques	• أرابيسك

المبحث الثاني القرن العشرين

يعتبر القرن العشرين عصر المذاهب الجديدة فى الموسيقى ، حيث قام جيل جديد من المؤلفين الموسيقيين بعدة تجارب موسيقية فى الفترة من عام (١٩١٠-١٩٢٥) بقصد التطوير وإستحداث أساليب جديدة للتأليف تتناقض مع أسلوب الموسيقى الرومانتيكية المليئ بالعاطفة والإنفعال ، مما دعاهم لإيجاد أسلوب آخر يعكس روح العصر الذى يعيشون فيه . (1)

ومن ثم إستمر الموسيقيين الأوروبيين فى تطوير وتغيير للفكر الموسيقي والبحث المستمر، مما دفع المؤلفين الموسيقيين إلى التعبير عما يشعرون به من تجاه ما يرونه فى العالم الخارجى ، وذلك من خلال موسيقاهم التى إقتبسوها من أنواع الموسيقى فى مختلف أنحاء العالم والبحث عن طرق وأساليب جديدة لمسيرة التطور والإبداع كإستخدامهم للهارمونيات الغير مألوفة ، ونتيجة للأبحاث النظرية التى هدفت إلى التوسع والإنتشار الكبير لهذا الفن فى بداية القرن العشرين ، هذا إلى جانب المحاولات المستمرة من قبل بعض المؤلفين الموسيقيين الرواد بإكتشاف إمكانيات جديدة فى المجال الفنى والتعبير الموسيقى.(2)

إن القدرة على الإبتكار والإبداع والتجديد فى كل الظواهر الفنية يعد شرط أساسى للخلود فى عالم الفن ، وما يحدث فى القرن العشرين من ترابط وإلتحام موسيقي لعصور مختلفة يدل على ذلك ، وبتتبع تاريخ الموسيقى الأوروبية يتضح لنا أن هذه الموسيقى عاشت فى تغير مستمر وذلك

(1) عواطف عبد الكريم : محيط الفنون الجزء الثانى ،موسيقى القرن العشرين ، دار المعارف ،القاهرة ، ١٩٧٠ ، ص ٣٢١.بتصرف مرجع سابق

(2) Torbert,Vance : Modern Period, Dallas Symphony Association, Music Host.Com ,2004.

نتيجة للأبحاث التي تهدف إلى التوسع فى الفن من خلال إمكانياته العلمية والعملية ، ونتيجة للظواهر الفنية الجديدة والتطور الذى ينبع من طيات الحاضر الذى نشأ عن ضرورة فرضت على الفنانين أن يبدعوا أعمالاً فنية جديدة ومختلفة عما سبق ، وجاء ذلك نتيجة للمحاولات المستمرة من جانب بعض المؤلفين الرائدین وذلك لإكتشاف إمكانيات جديدة للتعبير الموسيقى ، وتعتبر الموسيقى الأوروبية مثلها مثل الآداب والفنون التشكيلية التى تبرز فى مراحل نموها المختلفة المؤلف الموسيقى من ناحية الإجتماعية والسياسية وتوضح أيضا تأثير الفنانين المبدعين من الناحية النفسية والفكرية .⁽¹⁾

المبحث الثالث

المقطوعات الموسيقية الحرة

تعتبر المقطوعات الحرة شكل من أشكال الموسيقى البحتة، حيث أنها تختلف عن المؤلفات الموسيقية الأخرى مثل الصوناتا والبرليود والكونشيرتو وغيرها من أشكال الموسيقى الأخرى ، فقد جعلت لنفسها قالباً مختلفاً عنهم وتحررت أيضا من القوالب الموسيقية القديمة ، وبفضلها تطور أسلوب التأليف الموسيقى الغربى من التنعيم إلى التعبير ، وأصبحت الموسيقى تدور حول فكرة أو معنى تعبر عنه عنوان المقطوعة مما توجه المستمع إلى تأمل المعانى والأفكار بدلاً من التركيز على الموسيقى المجردة ، وبذلك تغيرت فكرة تسمية الأعمال الموسيقية البحتة من المقام إلى التسمية بالعنوان ، مما دفع المؤلفين الموسيقيين بتأليف العديد من المقطوعات الحرة التى ظهرت فيها التكنيكيات المختلفة التى تهتم الدارسين والتى كانت لها أصداء رائعة لجميع المستمعين .⁽²⁾

(الإطار التطبيقي)

أولاً : التعريف بمقطوعات مجلد Piano sketch Books رقم (٢)

يعد مجلد كتب الرسم (Piano sketch Books) التى ألفها الأمريكى ليو أورنستين من أهم الأعمال الموسيقية للبيانو المنفرد ، والذى يتضمن عدد (٣١) مقطوعة متنوعة ، وقد كتب المجلد خلال القرن العشرين وقد نشرت هذه الألحان لأول مرة بين عامى (١٩٣٩ ، ١٩٤٥) ويقدم المؤلف فى الجزء الثانى مجموعة من المقطوعات الشيقة والتى توفر تجربة موسيقية مثيرة وإيجابية

⁽¹⁾ ثيودور فينى: تاريخ الموسيقى العالمية ، ترجمة سمحة الخولى ، محمد جمال عبد الرحيم ، دار المعرفة ، القاهرة ، عام ١٩٧٢م ، ص ٦٣٦ ، ٦٣٧. بتصرف مرجع سابق

⁽²⁾ بتصرف. <https://sites.google.com/site/bestarabmusic/music-peices>

، وقد أوضح ليو أورنستين فى مقدمة المجلد بأن الترتيبات الممتازة لهذه المقطوعات تشبه الأغاني الشعبية والكلاسيكية وأكد على شهرتها شبه العالمية ، والتي ساهمت بشكل كبير فى تبسيط بعض الصعوبات الميكانيكية وقد إختارت الباحثة الجزء الثانى من المجلد حيث تبدأ القطع الموسيقية ببساطة ثم تنتقل تدريجياً من السهولة إلى التعقيد مما يؤدى إلى رفع مستوى أداء الطلاب وذلك لإحتوائه على العديد من التقنيات العزفية (1)

ثانياً : التحليل العزفى لعينة البحث

المقطوعة الأولى

اسم المقطوعة : Country Fair (معرض البلاد)

الصيغة البنائية : ثلاثية بسيطة مقفلة

السلم : لا الكبير

النسيج : هوموفونى

الطول البنائى : ١٣ مازورة

الميزان : 6/8

السرعة : Briskly وتعنى بخفة

القسم الأول : (A) يبدأ من م : ١ م هـ

الصياغة اللحنية للقسم الأول (A)

تبدأ الصياغة اللحنية للقسم الأول وهى عبارة عن عبارة موسيقية غير منتظمة تنتهى بقفلة تامة

فى سلم لا/ ك ويعتمد هذا الجزء على التكرار اللحنى للنغمات باليد اليسرى فى مفتاح فا.



شكل رقم (١) يوضح القسم الأول من مقطوعة Country Fair م : ١ م هـ

القسم الثانى : (B) يبدأ من م : ٦ م هـ

بتصرف. https://imslp.org/wiki/Category:Ornstein,_Leo (1)

الصياغة اللحنية للقسم الثانى (B)

هى عبارة موسيقية منتظمة تنتهى بقفلة نصفية فى سلم لا الكبير مع لمس سلم رى الكبير فى مازورة ٨ وتعمد على التصوير اللحنى



شكل رقم (٢) يوضح القسم الثانى من مقطوعة Country Fair م ٦ : ٩

القسم الثالث : (A) ٢ هو إعادة لحنية للقسم الأول



شكل رقم (٣) يوضح القسم الثالث من مقطوعة Country Fair م ١٠ : ١٣

الصعوبات التى إشتملت عليها المقطوعة :

الصعوبة الأولى : أداء قوس لحنى قصير (Slur)

ظهر القوس اللحنى القصير Slur فى اليد اليمنى واليسرى

متطلبات الأداء

ويتطلب أداء SLUR القوس اللحنى الممتد فوق نغمتين بحيث تؤدى النغمة الأولى فى القوس اللحنى بعمق وبالضغط على النغمة من خلال وزن وثقل الذراع وتحريك الرسغ إلى أسفل وبعد إنتهاء مدتها الزمنية يتم عزف النغمة الثانية فى القوس اللحنى بخفة وهدوء بإتجاه الرسغ قليلاً إلى

أعلى وبعد إنقضاء القيمة الزمنية للنغمة الأخيرة ترفع اليد إلى أعلى إستعداداً لأداء الحركة العزفية التالية . وتقتصر الباحثة التمارين الآتية :



شكل رقم (٤) يوضح تمرين مقترح لأداء Slur باليد اليمنى



شكل رقم (٥) يوضح تمرين مقترح لأداء Slur باليد اليسرى



شكل رقم (٦) يوضح تمرين مقترح لأداء Slur باليدين

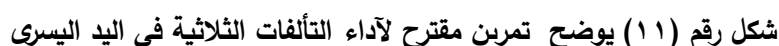
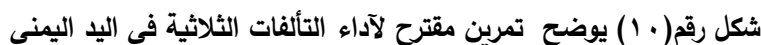
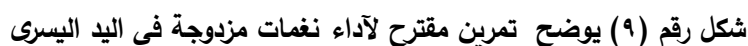
الإرشاد العزفي

- ١- عزف القوس اللحني من البداية إلى النهاية.
 - ٢- الضغط بعمق على النغمة الأولى في القوس اللحني .
 - ٣- رفع اليد على النغمة الأخرى بهدوء وخفة .
 - ٤- إستخدام الدواس التعبيرى في وقته بالشكل الصحيح .
- الصعوبة الثانية : أداء نغمات مزدوجة وتآلفات هارمونية مقسمة على اليدين**
وتشتمل على نغمات مزدوجة وتآلفات هارمونية ثلاثية .



ويتطلب أداء التآلفات الهارمونية والتغمات المزدوجة بقوة إنزال اليد على النغمات وتعزف بنفس القيمة الزمنية للشكل الإيقاعي وإعطاء قوة لمس متساوية سواء للنغمات المزدوجة أو التآلفات الهارمونية والإلتزام بتقييم الأصابع للتمكن من إصدار الصوت بنفس الدرجة الصوتية المطلوبة .

وتقترح الباحثة التدريب على التمارين التالية :-



الإرشادات العزفية

- ١- مراعاة الالتزام بترقيم الأصابع .
- ٢- التدريب على تفريط النغمات أولاً وعزفها ببطء شديد .
- ٣- إعادة جمع التألف مع الحفاظ على المساواة في القوة وآلا تكون هناك نغمة تعزف أقل أو أكثر من الزمن .
- ٤- عزف التألف ببطء وتكراره والتدريب عليه ثم التدرج إلى السرعة المطلوبة للوصول إلى الأداء الجيد .

الصعوبة الثالثة : صعوبة أداء القوس اللحني مع البيدال ورفع البيدال في النوار الثالث

Country Fair ظهرت تلك التقنية في مقطوعة

في الموازير رقم (م٢، م٤، م٥، م٦، م٧، م٨، م١٠، م١٢، م١٣)

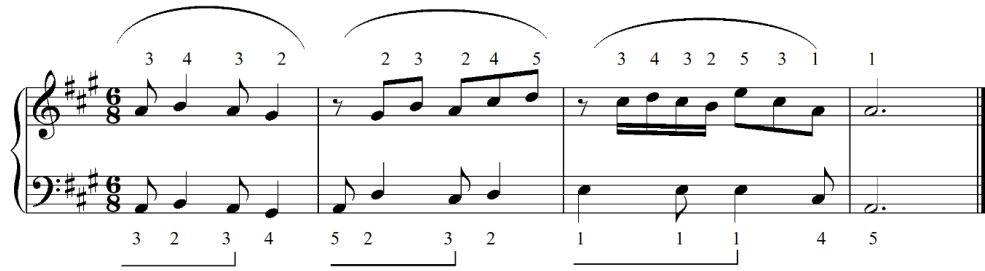


شكل رقم (١٢) يوضح مقطوعة Country Fair موازير رقم (م٤، م٥، م٦، م٧، م٨، م١٠)

متطلبات الأداء

ويتطلب أداء تلك التقنية مراعاة حركة اليد أثناء عزف القوس اللحني وإتصاله من بداية النوار الأول حتى إنتهاء موضع القوس مع الإحساس بضغط القدم على الدواس pedal في بداية النوار الأول ورفع تدريجياً حتى الإنتهاء منه تماماً عند النوار الثالث مع إستمرار أداء القوس اللحني حتى النوار الرابع وتكمن صعوبة أداء التقنية في الإلتزام بأداء القوس اللحني مع إستخدام الدواس Pedal بالشكل المطلوب في المقطوعة .

وتتترح الباحثة التدريب على التمرين التالي :



شكل رقم (١٣) يوضح تمرين مقترح لأداء القوس اللحني مع رفع البيدال في النوار الثالث

الإرشادات العزفية

- ١- مراعاة أداء القوس اللحني من بدايته حتى النهاية .
- ٢- الالتزام بأداء Pedal حتى النوار الثالث وكما هو موضح بالمقطوعة .
- ٣- الالتزام بترقيم الأصابع الموجودة بالمدونة .
- ٤- مراعاة الأداء العزفي ببطء أولاً ثم التدرج إلى السرعة المطلوبة

المقطوعة الثانية

اسم المقطوعة : طراز داجيروتايب الباهت The Faded Daguerreotype

الصيغة البنائية : ثلاثية بسيطة

السلم : لا الصغير

النسيج : هوموفوني

الطول البنائي : ٣٣ مازورة

الميزان : $\frac{4}{4}$

السرعة : Smoothly and Evenly take your time وتعنى خذ وقتك بسلاسة وفاعلية

القسم الأول : (A) يبدأ من م ١ : م ٨

الصياغة اللحنية للقسم الأول (A)

هى عبارة عن جملة موسيقية منتظمة تنتهى بقفلة نصفية فى سلم لا الصغير وتنقسم إلى عبارتين

العبارة الأولى للقسم الأول : من م ١ : م ٤ وهى عبارة موسيقية منتظمة تنتهى بقفلة نصفية فى

سلم لا الصغير

العبارة الثانية للقسم الاول : وهى تكرار للعبارة الأولى



شكل رقم (١٤) يوضح القسم الأول من مقطوعة The Faded Daguerreotype م ١ : م ٨

القسم الثانى : (B) يبدأ من م ٩ : م ٢٤

الصياغة اللحنية للقسم الثانى (B) ويحتوى على جملتين موسيقيتين

الجملة الأولى : وتبدأ من م ٩ : م ١٦ وهى جملة موسيقية منتظمة تنتهى بقفلة تامة فى سلم لا الصغير وتنقسم إلى عبارتين :

العبرة الأولى للجملة الأولى : من م ٩ : م ١٢ وهى عبارة موسيقية منتظمة تنتهى بقفلة تامة فى سلم لا الصغير مع لمس سلم رى الصغير فى بدايتها فى م ٩

العبرة الثانية للجملة الأولى : من م ١٣ : م ١٦ وهى تكرار للعبارة الأولى

الجملة الثانية : وتبدأ من م ١٧ : م ٢٤ وهى جملة موسيقية منتظمة تنتهى بقفلة تامة فى سلم لا الصغير وتنقسم إلى عبارتين :

العبرة الأولى للجملة الثانية : من م ١٧ : م ٢٠ وهى عبارة موسيقية منتظمة تنتهى بقفلة تامة فى سلم لا الصغير مع لمس سلم مى الصغير فى م ١٨ : م ١٩

العبرة الثانية للجملة الثانية : من م ٢١ : م ٢٤ وهى عبارة عن موسيقية منتظمة تنتهى بقفلة تامة فى سلم لا الصغير مع لمس سلم مى الصغير فى م ٢١ ، م ٢٢ وتعتمد على التكرار

الإيقاعى .



شكل رقم (١٥) يوضح القسم الثاني من مقطوعة The Faded Daguerreotype م ٩ : م ٢٧

القسم الثالث : (A) ٢ : يبدأ من م ٢٥ : م ٣٣

وهو إعادة للجزء A مع تزييل (إطالة القفلة) مع لحن مختلف فى م ٣٢ ، م ٣٣ مع التطعيم بالقفلة (لمصر ...)



شكل رقم (١٦) يوضح القسم الثالث من مقطوعة The Faded Daguerreotype م ٢٥ : م ٣٣

الصعوبات التى اشتملت عليها المقطوعة :

الصعوبة الأولى : أداء أقواس لحنية مختلفة الأطوال

ظهرت العديد من الأقواس اللحنية بأطوال مختلفة فى مقطوعة The Faded Daguerreotype

متطلبات الأداء

ويتطلب أداء الأقواس اللحنية مختلفة الأطوال التعرف على أسلوب الحركة العزفية للتقنية حيث يتطلب أداء النغمة الأولى بعمق من خلال نزول الرسغ قليلاً بوزن وثقل الزراع إلى أسفل ويليها عزف النغمات التى تشتمل عليها المدونة دون المبالغة فى الشدة حتى نصل إلى النغمة الأخيرة فى القوس فيتم آداؤها بخفة بعد إنقضاء مدتها الزمنية الإيقاعية ثم يتم رفع اليد إستعداداً للحركة العزفية التالية .

الإرشادات العزفية

- ١- التعرف على الصياغة اللحنية من الناحية النغمية والإيقاعية .
- ٢- عزف النغمة الأولى بعمق وذلك بنزول الرسغ إلى أسفل مع التدرج فى عزف النغمات التالية.
- ٣- عدم المبالغة فى الضغط على النغمة الأولى فى القوس اللحنى .
- ٤- الإلتزام بترقيم الأصابع الموجودة فى المدونة .
- ٥- إستدارة أصابع اليد بشكل كامل لتساوى النغمات المحصورة فى القوس اللحنى فى قوة اللمس .
- ٦- مراعاة إستخدام الدواس Pedal فى بدايته ونهايته.
- ٧- التدريب فى البداية ببطئ لإتقان الحركة العزفية ثم التدرج فى السرعة وصولاً إلى السرعة المطلوبة .

الصعوبة الثانية : صعوبة أداء تثبيت نغمة أثناء عزف نغمات أخرى

متطلبات الأداء

ويتطلب أداء هذه التقنية الضغط على النغمة بالتزامن مع عزف إيقاعات الموتيفة بباقي الأصابع مع التحكم فى حركة الأصابع وحركة اليد بحيث يتم رفع الإصبع المثبت بالنغمة عند إنتهاء زمنها ليشتمل النغمات المختلفة التى تعزف معها .
ونقترح الباحثة التدريب على التمرين اللحنى التالى :



شكل رقم (١٧) يوضح تمرين مقترح لأداء تثبيت نغمة أثناء عزف نغمة أخرى

الإرشادات العزفية

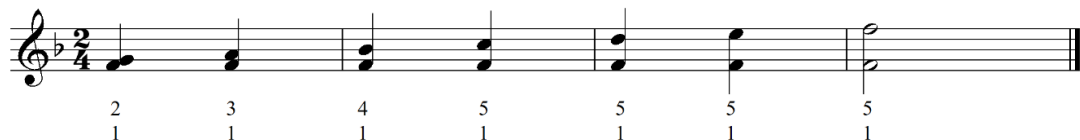
- ١- الالتزام بترقيم الأصابع لضمان تثبيت النغمة بالشكل الصحيح.
- ٢- مراعاة حركة اليد أثناء عزف النغمات الأخرى مع نغمة التثبيت .
- ٣- ضرورة إظهار الإيقاع المطلوب مع نغمة التثبيت .
- ٤- مراعاة توازن الزراع وذلك لأداء النغمات فى مسافات واسعة مع الالتزام بالنغمة المثبتة .
- ٥- استخدام الدواس Pedal فى بدايته والانتباه برفع الرجل أثناء الإنتهاء وإستعداد القدم للضغط على الدواس مرة أخرى .
- ٦- الإنتباه والتركيز فى الاصابع المثبتة .

الصعوبة الثالثة : أداء مسافات مختلفة بإستخدام النغمات المزدوجة فى اليدين

متطلبات الأداء

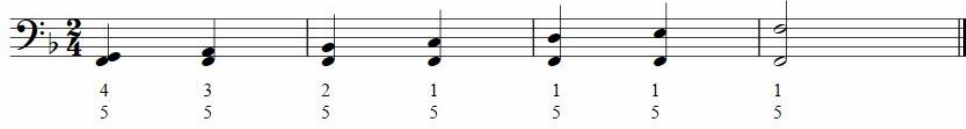
ويتطلب أداء المسافة الهارمونية بقوة لمس متساوية وبقيمة زمنية واحدة وذلك وفق التدوين الإيقاعى للمسافة الهارمونية ملتزماً بترقيم الأصابع تمهيداً للانتقال إلى المسافة التى تليها ويتم تبديل ترقيم الأصابع وفق المدونة والتدريب عليها مع مراعاة البطء فى التدريب فى البداية ثم التدرج إلى السرعة المطلوبة.

ونقترح الباحثة التدريب على التمارين اللحنية التالية :



شكل رقم (١٨) يوضح تمرين مقترح للتدريب على أداء مسافات مختلفة بإستخدام النغمات المزدوجة لليد

اليمنى



شكل رقم (١٩) يوضح تمرين مقترح للتدريب على أداء مسافات مختلفة باستخدام النغمات المزدوجة لليد اليسرى

الإرشادات العزفية

١. الالتزام بترقيم الأصابع المدونة فوق النغمات .
٢. الإهتمام بعزف النغمات المزدوجة بقوة لمس متساوية وفي نفس الوقت .
٣. مراعاة أداء النغمات ببطئ ورفع الأصابع ومرونة تحريكها .
٤. التدرج من البطئ إلى السرعة
٥. مراعاة استخدام الدواس Pedal فى الوقت المناسب وبالشكل الصحيح .

نتائج البحث : أسفرت النتائج بالإجابة على تساؤلات البحث

السؤال الأول : ما الصعوبات التقنية والعزفية لمقطوعتى معرض البلاد **Country Fair**

طراز داجيروتايب الباهت **Daguerreotype The Faded** عينة البحث ؟

وإستطاعت الباحثة الإجابة على هذا السؤال بعد التحليل النظرى والعزفى وقامت بتحديد الصعوبات التقنية التى تواجه العازف والتى جاءت فى مقطوعة معرض البلاد ومقطوعة داجيرو تايب الباهت **السؤال الثانى** : ما التدريبات والإرشادات العزفية المقترحة لتذليل الصعوبات التى إشتملت عليها العينة المختارة والمقترحة من قبل الباحثة؟

وقدمت الباحثة الإجابة على ذلك عن طريق تقديم الإرشادات العزفية لكل صعوبة مع وضع بعض التمارين المقترحة من قبل الباحثة لتذليل تلك الصعوبات بالتدريب المكثف على تلك التمارين

- إستمارة إستطلاع آراء السادة الخبراء والأساتذة الخبراء من أعضاء هيئة تدريس آلة

البيانو فى الصعوبات العزفية والإرشادات والتمارين المقترحة من قبل الباحثة

لمقطوعتى معرض البلاد **Country Fair** طراز داجيروتايب الباهت **The Faded**



Daguerreotype عينة البحث من مجلد Piano Sketch Books رقم (٢)

جدول رقم (١) يوضح رأى الخبراء فى الصعوبات العزفية والإرشادات والتمارين المقترحة*

اسم المقطوعة	الصعوبة العزفية	الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة	أوافق	لا أوافق
معرض البلاد Country Fair	آداء أقواس لحنية مختلفة الأطوال	<p>وتقترح الباحثة التمارين الآتية :</p>  <p>الإرشاد العزفى</p> <p>١- عزف القوس اللحنى من البداية إلى النهاية.</p> <p>٢- الضغط بعمق على النغمة الأولى فى القوس اللحنى</p> <p>٣- رفع اليد على النغمة الأخرى بهدوء وخفة .</p> <p>٤- إستخدام الدواس التعبيرى فى وقته بالشكل الصحيح</p>		

* أسماء السادة الخبراء الذين قامو بإبداء الرأى فى الإستمارة : أ.د / يونس محمود بدر ، أ.د / محمد فتحى محمود ، أ.د/ جيهان عزت الشافعى ، أ.م.د/ نجوى الشحات بيومى ، م.د / علياء على عبد الله البربرى

تابع جدول رقم (١) يوضح رأى الخبراء فى الصعوبات العزفية والإرشادات والتمارين المقترحة

اسم المقطوعة	الصعوبة العزفية	الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة	أوافق	لا أوافق
آداء نغمات مزدوجة وتآلفات هارمونية مقسمة على اليدين		<p>وتقترح الباحثة التدريب على التمارين التالية :-</p>  <p>الإرشادات العزفية</p> <p>مراعاة الإلتزام بترقيم الأصابع .</p> <p>التدريب على تقريط النغمات أولاً وعزفها ببطء شديد .</p> <p>إعادة جمع التألف مع الحفاظ على المساواة فى القوة وآلا تكون هناك نغمة تعزف أقل أو أكثر من الزمن .</p> <p>عزف التألف ببطء وتكراره والتدريب عليه ثم التدرج إلى السرعة المطلوبة للوصول إلى الأداء الجيد .</p>		
صعوبة آداء القوس اللحنى مع البيدال ورفع البيدال فى النوار الثالث		<p>وتقترح الباحثة التدريب على التمرين التالى :</p>  <p>الإرشادات العزفية</p> <p>١- مراعاة آداء القوس اللحنى من بدايته حتى النهاية .</p> <p>٢- الإلتزام بآداء Pedal حتى النوار الثالث وكما هو موضح بالمقطوعة .</p> <p>٣- الإلتزام بترقيم الأصابع الموجودة بالمدونة .</p> <p>٤- مراعاة الأداء العزفى ببطء أولاً ثم التدرج إلى السرعة المطلوبة</p>		

تابع جدول رقم (١) يوضح رأى الخبراء فى الصعوبات العزفية والإرشادات والتمارين المقترحة

اسم المقطوعة	الصعوبة العزفية	الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة	أوافق	لا أوافق
طراز داجيرو تايب الباهت The Faded Daguerreotype	آداء أقواس لحنية مختلفة الأطوال	<p>الإرشادات العزفية</p> <p>التعرف على الصياغة اللحنية من الناحية النغمية والإيقاعية . عزف النغمة الأولى بعمق وذلك بنزول الرسغ إلى أسفل مع التدرج فى عزف النغمات التالية.</p> <p>عدم المبالغة فى الضغط على النغمة الأولى فى القوس اللحنى</p> <p>الإلتزام بترقيم الأصابع الموجودة فى المدونة .</p> <p>إستدارة أصابع اليد بشكل كامل لتساوى النغمات المحصورة فى القوس اللحنى فى قوة اللمس.</p> <p>مراعاة إستخدام الدواس Pedal فى بدايته ونهايته.</p> <p>التدريب فى البداية ببطئ لإتقان الحركة العزفية ثم التدرج فى السرعة وصولاً إلى السرعة المطلوبة</p>		
صعوبة آداء تثبيت نغمة أثناء عزف نغمات أخرى		<p>وتقترح الباحثة التدريب على التمرين اللحنى التالى :</p>  <p>الإرشادات العزفية</p> <p>الإلتزام بترقيم الأصابع لضمان تثبيت النغمة بالشكل الصحيح.</p> <p>مراعاة حركة اليد أثناء عزف النغمات الأخرى مع نغمة التثبيت مع ضرورة إظهار الإيقاع المطلوب مع نغمة التثبيت</p> <p>مراعاة توازن الزراع وذلك لآداء النغمات فى مسافات واسعة مع الإلتزام بالنغمة المثبتة .</p> <p>إستخدام الدواس Pedal فى بدايته والإنتباه برفع الرجل أثناء الإنتهاء وإستعداد القدم للضغط على الدواس مرة أخرى والإنتباه والتركيز فى الاصابع المثبتة .</p>		

تابع جدول رقم (١) يوضح رأى الخبراء فى الصعوبات العزفية والإرشادات والتمارين المقترحة

اسم المقطوعة	الصعوبة العزفية	الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة	أوافق	لا أوافق
طراز داجيرو تايب الباهت The Faded Daguerreotype	آداء مسافات مختلفة باستخدام النغمات المزدوجة فى اليدين	<p>وتقترح الباحثة التدريب على التمارين اللحنية التالية :</p>  <p>الإرشادات العزفية</p> <p>الإلتزام بترقيم الأصابع المدونة فوق النغمات</p> <p>الإهتمام بعزف النغمات المزدوجة بقوة لمس متساوية وفى نفس الوقت .</p> <p>مراعاة آداء النغمات ببطئ ورفع الأصابع ومرونة تحريكها .</p> <p>التدرج من البطئ إلى السرعة</p> <p>مراعاة إستخدام الدواس Pedal فى الوقت المناسب وبالشكل الصحيح .</p>		

* أكدت نتيجة إستطلاع أراء الخبراء فى الخطوات التدريبية المقترحة لتذليل الصعوبات الادائية للتقنيات الأساسية التى بنيت عليها مقطوعتى معرض البلاد **Country Fair** طراز داجيرو تايب الباهت **The Faded Daguerreotype** عينة البحث من مجلد **Piano Sketch Books** رقم (٢) أنه تساعد على إتقانها وتذليل صعوباتها حيث كانت النسب التكرارية لإستطلاع أراء الخبراء فيها من حيث الصدق والثبات ١٠٠٪ وقد بلغ معامل الارتباط (واحد صحيح) وهى قيمة مرتفعة وتؤكد على أن التدريبات والإرشادات العزفية المقترحة للتقنيات يمكن إعتبارها تدريبات تعليمية تحقق الهدف التعليمى وهو والإرتقاء بمستوى آداء دارسى آلة البيانو عن طريق التدريبات والإرشادات

توصيات البحث والمقترحات :

- ١- توصى الباحثة بالإهتمام بمؤلفات ليو أورنستين لآلة البيانو بشكل عام وبمقطوعات مجلد Piano Sketch Books رقم (٢) بشكل خاص لما تحتويه على تقنيات أدائية وعزفية تشرى الباحث بالعديد من المهارات .
- ٢- إثراء مكتبات الكليات الموسيقية المتخصصة بمقطوعات مجلد Piano Sketch Books رقم (٢) .

مراجع البحث :

أولاً المراجع العربية :

- ١- أحمد بيومي : القاموس الموسيقي ، وزارة الثقافة المصرية ، المركز الثقافى القومى ، دار الأوبرا المصرية القاهرة . ١٩٩٢ ، ص ٢٤٣ .
- ٢- أحمد يحيى عبد العزيز : " التقنيات الأدائية فى متتالية بيجمي للمؤلف " ليو أورنشتاين " والإستفادة منها لدارسى آلة البيانو " بحث إنتاج فى مجلة علوم وفنون الموسيقى ، المجلد ٤١ ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان - القاهرة ، يونيو ٢٠١٩ م
- ٣- أمال صادق ، فؤاد أبو حطب : " مناهج البحث والإحصاء وطرق التحليل الإحصائي فى العلوم النفسية والتربوية والإجتماعية " مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ، ١٩٩٠ ، ص ١٠٤ .
- ٤- ثيودور فينى : تاريخ الموسيقى العالمية ، ترجمة سمحة الخولى ، محمد جمال عبد الرحيم ، دار المعرفة ، القاهرة ، عام ١٩٧٢ م ، ص ٦٣٦ ، ٦٣٧ .
- ٥- حسام جمال الدين حافظ : " أسلوب التدوين الموسيقي الخاص بالموسيقى الأمريكى ليو أورنستين فى القرن العشرين " بحث إنتاج فى مجلة كلية التربية بالإسماعيلية ، العدد السابع والخمسون - ص ٢٥٢ - ٢٧٠ ، سبتمبر ٢٠٢٣ م
- ٦- عواطف عبد الكريم : محيط الفنون الجزء الثانى ، موسيقى القرن العشرين ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٧٠ ، ص ٣٢١ .
- ٧- نادرة هانم السيد محمد : " الطريق إلى عزف البيانو ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ١٩٩٧ ، ص ٢١ .

المراجع الأجنبية

- 8- **Arsentiy Kharitonov:** Unorthodox Pianism And its Unex pected Consequence, A performance Guide to Leo Ornstein's Seventeen Waltzes, University, D.A.M, University Of north Texas, U.S.A ,May 2017.
- 9- **Gihhespi, John,** " Five centuries of Keyboard Music " Dover public .New York,1972.بتصرف
- 10- **Michael Broyles /Carol j.Oja:** "Ornstein, Leo "art., in " The new Grove Dictionary of Music and Musicians " Stanly Sadi, 2nded., Vol.18, Oxford University Press, N.Y,2001, , p. 747-748.بتصرف

- 11- **Sadie Stanly**: in The new Grove Concise Dictionary of Music "
,London , 1980.
- 12- **Torbert,Vance** : Modern Period, Dallas Symphony Association, Music
Host.Com ,2004.
- 13- **Reginald Smith Brindle** : Serial Composition. Oxford University
press London 1966.P3. بتصرف

مراجع الإنترنت

- 14- <https://sites.google.com/site/bestarabmusic/music-peices>. بتصرف
- 15- <https://www.allmusic.com/artist/leo-ornstein-mn0001523882/biography>
- 16- https://imslp.org/wiki/List_of_works_by_Leo_Ornstein.
- 17- https://imslp.org/wiki/Category:Ornstein,_Leo. بتصرف
- 18- **<https://sites.google.com/site/bestarabmusic/music-peices>**. بتصرف

تابع ملحق رقم (٢)

16

20

23

Tempo 1

27

31

33

L.H.

THE FADED DAGUERRETYPE

Smoothly and evenly, take your time. $\text{♩} = 72$

The musical score is for a piano piece titled "THE FADED DAGUERRETYPE". It is written for piano (pp) and features a tempo of 72 beats per minute (♩ = 72). The score is divided into four systems, each containing four measures. The first system starts at measure 16. The second system starts at measure 4. The third system starts at measure 8. The fourth system starts at measure 12. The score includes fingerings (1-5) and dynamics (pp, mf). The piece is in 2/4 time and features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand.

S068-50

COUNTRY FAIR

Briskly $\text{♩} = 80$

11 *f* with a good attack

4

8 *a bit slower* *f* back in time

11 13